## **Contents**

List of Maps and Figures —— XI
List of Tables —— XIII
Key Abbreviations —— XV
Introduction —— 3
Part One: The Birth of a Profession
Chapter 1 In Search of Legitimacy — 13 Three Guiding Principles: Moralise, Rationalise, Serve — 14 Moralising Discourses — 14 Rationalising Practices — 15 Serving Society — 17 Three Sources of Inspiration — 18 The Model of Liberal Professions: Expertise and Service — 18 Balancing Art and Science — 19 Reconciling the Past with Modernity — 21 The Limited Role of Associations — 21 The Advertising Club of China (ACC) (1918, 1931) — 22 The Association of Advertising Agencies (AAA) (1924) — 25 The Association for Chinese Advertising Agencies (ACAA) (1923) — 26
Chapter 2 The Rise of Independent Agencies — 31 Professionalisation, Growth and Sinicisation — 31 The Oriental Press & Oriental Advertising Agency (1914) — 35 The First American-inspired Agencies — 39 Carl Crow, Incorporated (1918) — 39 China Commercial Advertising Agency (1926) — 44 The Era of Conglomerates — 49 Millington, Limited (1927) — 49 The Consolidated National Advertising Company (Lianhe) (1930) — 57 Conclusion — 61

## Chapter 3 Biographical Trajectories — 63 Portraits of Two Pioneers: Carl Crow and Lin Zhenbin —— 63 Origins and Education — 63 Two Figures of Educators — 66 Two Men of Networks — 67 Public Life and Private Life — 69 Grey Areas: The Daily Lives of Advertising Managers — 70 Divergent Paths after the War — 71 Portrait of a British Tycoon in China: Francis Charles Millington (1888–1982) — 72 The Beginnings of a Military Educator (1888–1925) — 73 From Artist to Businessman (1927–1938) — 75 A Fresh Start After the War — 77 The Artisans of Lianhe: A Collective Biography — 78 Common Origins — 78 Two Paths to Advertising Career — 79 Knowledge Transfer and Professionalisation — 82 Overseas Experiences — 83 The Division of Labour Among Partners — 84 Committed Entrepreneurs — 85 Ordinary Employees and Women — 88 Conclusion — 90 Part Two: Conquering Markets Chapter 4 The Rise of Consumer Goods — 95 The Initial Dominance of Medicines and Cigarettes — 96 New Consumer Goods in the 1920s — 99 In the Press — 99 In Outdoor Spaces — 104 New Products, New Uses — 106 The Rise of the Pharmaceutical Industry — 106 The Tentative Breakthrough of the Food Industry —— 109 Democratising the Culture of Appearances — 111 Conclusion —— 113

## Chapter 5 The Gradual Conversion of Advertisers — 115 General but Uneven Growth — 115 Uneven Appropriation Across Media — 115 Uneven Appropriation Across Sectors —— 118 Two Divergent Trajectories: Medicines and Cigarettes — 119 The Gradual Closure of the Medical Sector —— 119 Growing Competition in the Tobacco Industry —— 120 Sitting on the U.S.-China Fence — 122 Multinational Advertising Space — 125 The Decline of Japanese and German Advertisers —— 125 Contested Americanisation — 127 Circulations and Comparison with the Foreign Press —— 129 Reshaping Local Identities —— 130 Conclusion — 131 Chapter 6 The Invention of Branding — 133 From Chops to Trademarks —— 133 Semantics of Brands in Shenbao — 135 Uneven Progress Across Sectors — 137 Variations in Brand Offering — 138 Comparison with the Foreign Press — 139 Brand Differentiation and Market Segmentation —— 140 Gender Differentiation — 142 Age Differentiation — 144 Conclusion — 148 Part Three: Advertising Theories and Practices Chapter 7 Insights from Textbooks —— 153 The Emergence of Professional Literature —— 153 The Foundations of Copywriting —— 156 The Ideal of Simplicity —— 157 Titles and Slogans — 158 Logo and Typography — 159 A New Emphasis on Composition —— 160 A Visual Turn in Advertising — 161

Translating and Sinicising the Copy —— 163
The Making of Appeals —— 165
From Exaggeration to Reason —— <b>166</b>
From Reason to Emotion —— 168
Outdoor Advertising in Professional Literature —— 168
Conclusion —— 171
Chapter 8
Implementation by Practitioners —— 173
Imperfect Application in the Press —— 173
The Resilience of Text —— 174
The Diversification of Visual Devices —— 176
Variations Across Products —— 178
Shifting Discourses —— 182
The Metamorphoses of Exaggeration —— 182
The Age of Reason —— 183
Tapping into Emotions —— <b>185</b>
The Renewal of Appeals —— 187
From Health to Taste: The Case of Food Products —— <b>187</b>
From Health to Beauty: The Cases of Medicines and Cosmetics —— 189
Implementation in Outdoor Spaces —— 190
Conclusion —— 193
Chapter 9
In Search of the Four Hundred Million Customers —— 195
Issues with Sources —— 196
Envisioning the Mass Market —— 198
Three Tropes in Professional Literature —— 200
Illiteracy and Visuality —— <b>200</b>
The Power of the Pocket —— 202
Cultural Barriers to Consumption —— 204
Conclusion —— 206

Conclusion — 209

Appendices —— 217

References — 235

Brand Names —— 245

Concepts — 247

Organisations — 249

Persons — 251